



**Module 6**

**Unit 3: Translation**

**Reading list**

---

## Module 6

### Unit 3: Translation

#### Reading list

##### Basic reading list

1. Fernández-Torné, A., & Matamala, A. (2016). Machine translation and audio description? Comparing creation, translation and post-editing efforts. *SKASE. Journal of translation and interpretation*, 9(1), 64-87. Retrieved from [http://www.skase.sk/Volumes/JTI10/pdf\\_doc/05.pdf](http://www.skase.sk/Volumes/JTI10/pdf_doc/05.pdf)
2. Jankowska, A. (2015). *Translating audio description scripts: Translation as a new strategy of creating audio description*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
3. Jankowska, A., Milc, M., & Fryer, L. (2017). Translating audio description scripts... into English. *SKASE. Journal of Translation and Interpretation*, 10(2), 2-16. Retrieved from [http://www.skase.sk/Volumes/JTI13/pdf\\_doc/01.pdf](http://www.skase.sk/Volumes/JTI13/pdf_doc/01.pdf)
4. Matamala, A., & Ortiz-Boix, C. (2016). Accessibility and multilingualism: an exploratory study on the machine translation of audio descriptions. *TRANS: Revista de Traductología*, 20, 11-24. Retrieved from [http://www.trans.uma.es/Trans\\_20/Trans\\_20\\_A1.pdf](http://www.trans.uma.es/Trans_20/Trans_20_A1.pdf)
5. Remael, A., & Vercauteren, G. (2010). The translation of recorded audio description from English into Dutch. *Perspectives. Studies in Translatology*, 18(3), 155-171. doi: <https://doi.org/10.1080/0907676X.2010.485684>

2



Funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Additional reading list

1. López Vera, J.F. (2006). *Translating audio description scripts: The way forward? - Tentative first stage project results*. Retrieved from [http://www.euroconferences.info/proceedings/2006\\_Proceedings/2006\\_Lopez\\_Vera\\_Juan\\_Francisco.pdf](http://www.euroconferences.info/proceedings/2006_Proceedings/2006_Lopez_Vera_Juan_Francisco.pdf)

Creation of these training materials was supported by  
ADLAB PRO (Audio Description: A Laboratory  
for the Development of a New Professional Profile),  
financed by the European Union under the Erasmus+ Programme,  
Key Action 2 – Strategic Partnerships,  
Project number: 2016-1-IT02-KA203-024311.

The information and views set out in these training materials  
are those of the authors and do not necessarily reflect  
the official opinion of the European Union.

Neither the European Union institutions and bodies nor any person  
acting on their behalf may be held responsible for the use  
which may be made of the information contained therein.

